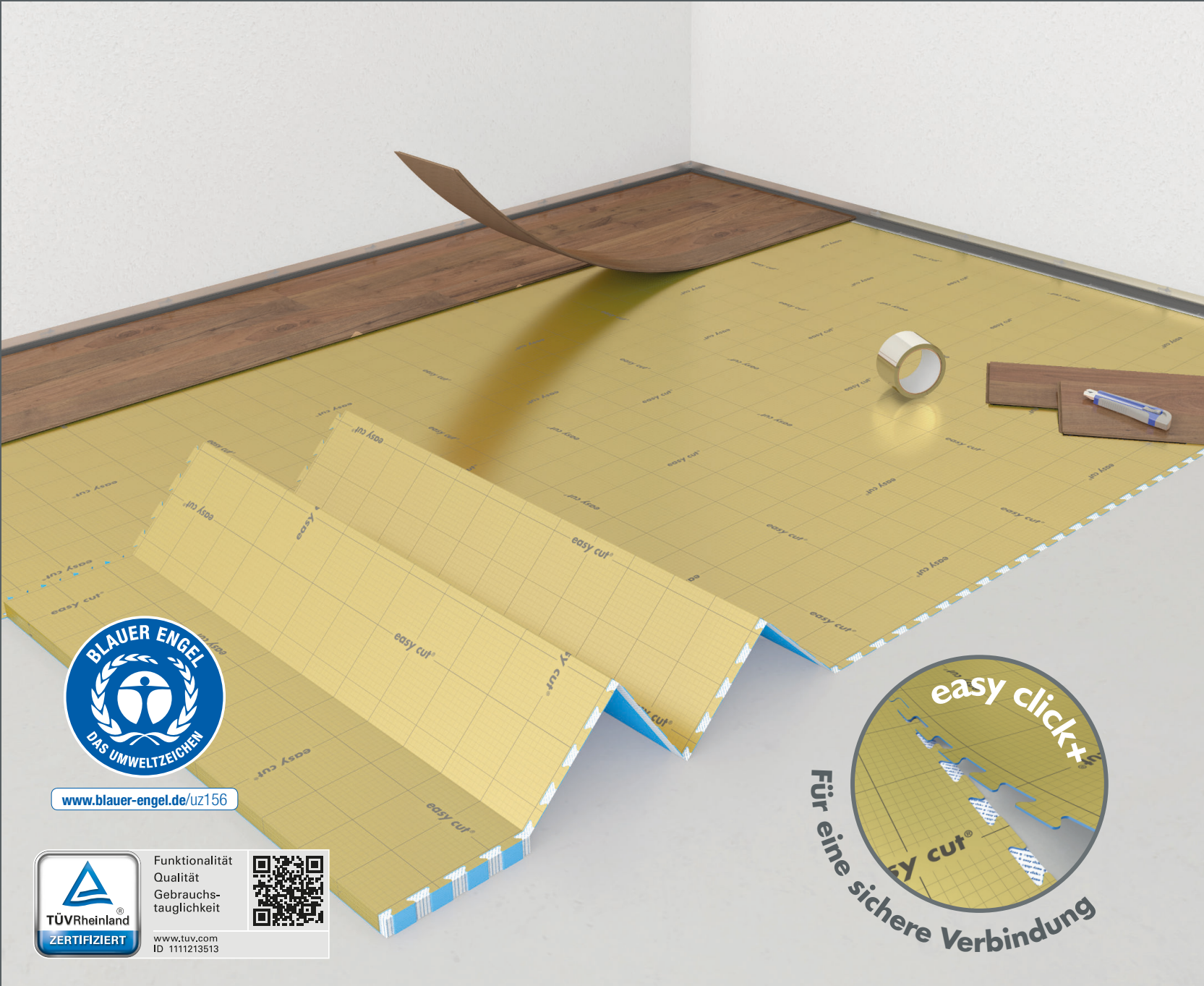




JK 139+ Silent Design 1,5 mm

Dämmunterlage für Vinyl-/ Design-Böden
Underlay for vinyl click flooring
Sous-couche pour sol Vinyle / LVT à clipser
Materassino isolante per pavimenti in vinile e LVT



Schützt den Nutzboden

Protects the floor
Protège la surface du sol
Protegge il pavimento utile

Schützt vor Beschädigung bei Unebenheiten
Protects against damage in the event of subfloor imperfections
Préviend les dommages causés par un sous-plancher inégal
Nessun danno in caso di dislivelli

Schützt vor Abzeichnen des Untergrundes
Protects from telegraphing caused by the subfloor
Nivelle le plancher en cas de sous-plancher inégal
Non segna il fondo

Schützt vor Verrutschen der Dielen
Protects against sliding of floor boards
Empêche le glissement des planches
Nessuno scivolamento delle assi

Verbessert den Wohnkomfort

Improves living comfort
Améliore le confort
Migliora il comfort dell'ambiente

Reduzierung des Trittschalls
Noise reduction in surrounding areas
Réduction des bruits d'impact
Riduzione rumore da impatto

Minderung des Gehschalls
Noise reduction in room of use
Réduction des bruits de pas
Riduzione rumore da calpestio

Gelenkschonender Bodenaufbau
Shock-absorbing flooring structure
Améliore le confort de marche
La costruzione del pavimento è molto delicato per l'articolazione

Technische Daten • Technical Data • Données techniques • Dati tecnici

(gemäß • according to • conforme à • ai sensi di CEN/TS 16354)

Punktueller Ausgleichsfähigkeit (PC) Protection against unevenness Protection contre les imperfections du sol Eliminazione dei dislivelli	bis zu 1 mm up to 1 mm jusqu'à 1 mm fino 1 mm
Druckfestigkeit (CS) Compressive strength Résistance à la pression Resistenza alla compressione	≥ 500 kPa ≈ 50 t/m²
Dauerhafte Druckfestigkeit (CC) Compressive creep Résistance durable à la pression Resistenza alla compressione costante	≥ 35 kPa
Dynamische Druckfestigkeit (DL ₂₅) Dynamic load Résistance dynamique à la pression Resistenza alla compressione dinamica	≥ 250.000 Zyklen ≥ 250.000 cycles ≥ 250.000 cycles ≥ 250.000 cicli
Reibungskoeffizient μ _D (ISO 8295) Coefficient of friction Coefficient de friction Coefficiente di attrito	≥ 0,8
Wasseraufnahme (EN 12087) Water absorption Absorption d'eau Assorbimento d'acqua	≤ 1 %
Wasserdampf-Diffusionswiderstand (SD) Water vapour diffusion resistance Résistance à la diffusion de vapeur d'eau Resistenza alla diffusione del vapor acqueo	≥ 100 m
Wärmedurchlasswiderstand (R) Thermal resistance Résistance au passage de chaleur Resistenza termica	~ 0,04 m²K/W

Trittschallminderung (IS) Impact sound reduction Réduction des bruits d'impact Attenuazione del rumore da calpestio	bis zu 20 dB up to 20 dB jusqu'à 20 dB fino 20 dB
Brandverhalten (RTF) Reaction to fire Comportement au feu Comportamento al fuoco	E _{fl}

Produktdaten • Product Data • Données produits • Dati prodotto

Artikelnummer Article number Numéro d'article Codice articolo	JK139+
Materialstärke Thickness Épaisseur Spessore	1,5 mm
Format / Inhalt Format / Content Format / Contenu Formato / Contenuto	1,2 x 8,5 m / 10,2 m² + Tape 20 m
Eignung bei Fußbodenheizung Suitability for underfloor heating Adapté au chauffage au sol Idoneo per riscaldamento a pavimento	Ja* Yes Oui Sì

*Ja, falls Nutzboden R ≤ 0,09 m²K/W (z.B. Laminat bis ca. 8 mm)
Yes, if floor R ≤ 0,09 m²K/W (e.g. up to 8 mm laminate)
Oui, si le sol R ≤ 0,09 m²K/W (p.ex. jusqu'à 8 mm stratifié)
Sì, in caso di superficie utile R ≤ 0,09 m²K/W (ad es. laminato fino a circa 8 mm)

Empfohlenes Zubehör

Recommended Accessory • Accessoire
recommandé • Accessori consigliati

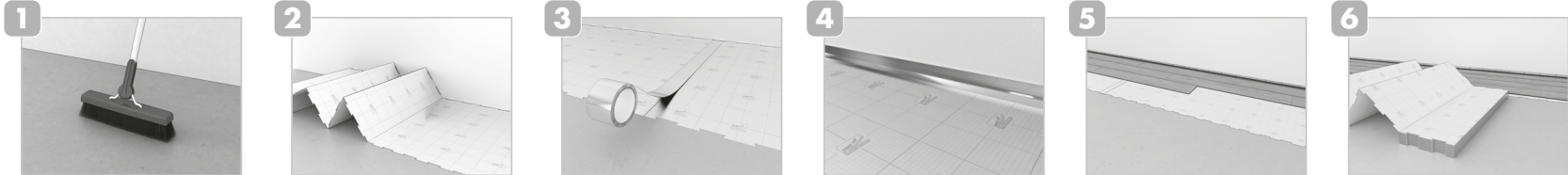
JK119+ Leistenschutzband
JK119+ Moulding Protection Belt
JK119+ Contournant ruban de protection
JK119+ Costeggiando nastro protettivo

10,2 m²

Inklusive Alu-Tape Adhesive Tape included
Bande aluminium comprise • Nastro adesivo compresi



JOKA ist eine Marke der W. & L. Jordan GmbH • Töpfenhofweg 41-44 • 34134 Kassel • www.joka.de
INKU Jordan GmbH & Co. KG • IZ-MÖ Süd • Straße 3 • Obj. M22 • A-2355 Wr. Neudorf • www.inku.at



Verlegeanleitung

Vor der Verlegung zu beachten: Der Untergrund ist gemäß DIN 18365 vor der Verlegung des Vinylbodens zu prüfen. Er muss so beschaffen sein, dass er eine ordnungsgemäße Verarbeitung zulässt. Im Allgemeinen sollte der Untergrund sauber, eben, trocken, zug- und druckfest sein und keine Stoffe wie Weichmacher, Lösungsmittel oder sonstige diffundierende Stoffe enthalten. Textile Bodenbeläge sind grundsätzlich vor der Verlegung zu entfernen. Die Verlegung auf keramischen Fliesen, Linoleum oder Holzböden ist eingeschränkt möglich, da es zu Abzeichnungen des Untergrundes kommen kann. Die Verarbeitungshinweise des Fußboden-Herstellers sind als bindende Vorgabe zu beachten. Es muss sichergestellt sein, dass sich der Untergrund im Zustand der Gleichgewichtsfeuchte befindet sowie der CM-Wert unter 2,0% (bei Zementestrich) bzw. unter 0,5% (bei Anhydrit-Estrich und Anhydrit-Fließestrich) liegt.

Schritt 1 Untergrund mit einem Besen oder Staubsauger gründlich reinigen. Vorhandene Klebstoff- und Farbreste vollständig entfernen.

Schritt 2 Über die gesamte Breite des Raumes zunächst die erste Bahn der Verlegeunterlage mit der Alu-Seite nach oben wandbündig auslegen.

Schritt 3 Zum Schutz vor Feuchtigkeit eventuelle Stöße mit dem Alu-Klebeband dampfdicht abkleben.

Schritt 4 Den Wandanschlussbereich zum Schutz vor Feuchtigkeit ebenfalls mit dem JKI I9 Alu-Klebeband abkleben. Hierzu das Alu-Tape ca. 3 cm an der Wand und den Rest auf der Verlegeunterlage rechtwinkelig verkleben. Hierfür empfehlen wir das stabile und vorgeutete JKI I9+ Leistenschutzband.

Schritt 5 Den Vinylboden in gleicher Ausrichtung wie die Unterlage verlegen. Die Verarbeitungshinweise des Bodenherstellers sind als bindende Vorgabe zu beachten. Die Unterlage dabei nicht belasten, ggf. Vinylziele zur Lastverteilung unter Knie / Füße legen.

Schritt 6 Die Schritte 2 bis 5 wiederholen, bis der gesamte Raum verlegt ist. Die einzelnen Bahnen der Verlegeunterlage mit Hilfe der easy click+®-Kontur verbinden. Mit dem Alu-Dichtband die Stöße der Klickverbindung dampfdicht abkleben.



Processing information

Please observe before laying: The subsurface should be checked according to CEN/TS 14472 prior to laying the vinyl floor. Its structure must allow proper processing. In general, the subsurface should be clean, level, dry, of high tensile strength and resistant to pressure, and it should not contain substances such as softening agents, solvents or other diffusing substances. Textile floorings must always be removed before laying. Laying on ceramic tiles, linoleum or wooden floors is possible to a limited extent, since the subsurface might show through. Ensure that the substrate is in the state of equilibrium moisture content and the CM value is 2.0% (for cement screed) or under 0.5% (for anhydrite screed and anhydrite flowing screed).

Step 1 Thoroughly clean the subsurface using a broom or a vacuum cleaner. Completely remove existing adhesive residue and paint residues.

Step 2 First lay the first length of the underlay, aluminium side up, level to the wall and face to face across the room's full width.

Step 3 As protection against moisture, vapour-tightly tape possible faces together using the Adhesive Tape.

Step 4 Also tape the wall socket area using the JKI I9 Adhesive Tape in order to protect against moisture. To do so, tape about 3 cm of the aluminium tape to the wall and the rest of it orthogonally to the underlay. For this we recommend the stable and pre-creased JKI I9+ Moulding Protection Belt.

Step 5 Lay the vinyl floor in the same direction as the underlay. The processing information of the floor producer should be considered as binding specification. Do not strain the underlay; if necessary put a vinyl board under your knees/feet in order to spread the load.

Step 6 Repeat steps 2 to 5 until the complete room is laid. Connect the individual lengths of the underlay using easy click+® Contour. Vapour-tightly mask the faces of the click connection using the aluminium sealing tape.



Mode d'emploi de pose

Avant la pose : Avant de procéder à la pose du sol en vinyle, vérifier que le support est conforme à la norme CEN/TS 14472. Son état doit permettre de travailler de manière appropriée. D'une manière générale, le support doit être propre, plan, sec, résister à la traction et à la pression et ne contenir aucune substance de type plastifiant, solvant ou autre substance se diffusant. Avant la pose, retirer tous les restes de revêtements de sol en textile. La pose sur un carrelage en céramique, un linoléum ou un parquet en bois est possible dans certains cas seulement, car ce type de sol peut avoir un impact sur la sous-couche. Il faut s'assurer que le support présente une humidité d'équilibre et que la valeur CM se situe au-dessous de 2,0 % (chape en ciment) ou 0,5 % (chape anhydrite et chape fluide anhydrite). Observer impérativement les indications de pose du fabricant du sol.

Étape 1 Nettoyer soigneusement le support à l'aide d'un balai ou d'un aspirateur. Ôter totalement tous les restes de colle et de peinture.

Étape 2 Commencer par poser le premier pan de la sous-couche sur toute la largeur de la pièce en l'alignant au mur, avec le côté en aluminium orienté vers le haut.

Étape 3 Pour protéger contre l'humidité et la vapeur, coller les éventuels bords avec la bande ruban adhésif.

Étape 4 Pour garantir la protection contre l'humidité, coller également une bande JKI I9 ruban adhésif dans la zone de raccordement au mur. Pour ce faire, coller env. 3 cm sur le mur, et le reste perpendiculairement sur la sous-couche. Nous recommandons d'utiliser la bande stable et prérainurée JKI I9+ bande de protection de plinthes.

Étape 5 Poser le sol en vinyle dans le même sens que la sous-couche. Observer impérativement les indications de pose du fabricant du sol. Pendant la pose, ne rien poser sur la sous-couche. Le cas échéant, poser des planches de vinyle pour répartir le poids des genoux/pieds.

Étape 6 Répéter les étapes 2 et 5 pour tout le reste de la pièce. Joindre les différents pans de la sous-couche à l'aide des éléments easy click+®. À l'aide de la bande d'étanchéité en aluminium, coller les bords des éléments à encliqueter pour garantir la protection contre la vapeur.



Istruzioni d'uso

Precauzioni prima della posa: Prima di procedere alla posa del pavimento in vinile controllare che il sottofondo rispetti i requisiti della norma UNI CEN / TS 14472. Il sottofondo deve essere tale da consentire una lavorazione regolare. In linea generale il sottofondo deve essere pulito, piano, asciutto, resistente alla trazione e alla pressione e non deve contenere sostanze come plastificanti, solventi o altre sostanze impregnanti. Prima della posa eliminare accuratamente qualsiasi pavimentazione in tessuto. La posa su piastrelle, linoleum o parquet è possibile con alcune limitazioni, in quanto il pavimento precedente potrebbe intravedersi sotto la pavimentazione finale. Accertarsi che il sottofondo si trovi in equilibrio di umidità e che il valore CM sia inferiore al 2,0% (massetto di cemento) allo 0,5% (massetto di anidrite e massetto autolivellante di anidrite). Le indicazioni di lavorazione del produttore del pavimento sono direttive vincolanti.

Fase 1 Pulire accuratamente il sottofondo con una scopa o un'aspirapolvere. Rimuovere completamente i residui di adesivi e vernici.

Fase 2 Disporre la prima lastra di substrato a coprire l'intera larghezza del locale, con il lato color alluminio rivolto verso l'alto, a filo con la parete.

Fase 3 Sigillare eventuali giunti con il nastro adesivo per proteggerli dall'umidità e renderli impermeabili al vapore.

Fase 4 Sigillare con il JKI I9 nastro adesivo anche i punti di contatto tra pareti e pavimento per proteggerli dalla risalita di umidità. A questo scopo incollare il nastro sulla parete per un'altezza di circa 3 cm e la parte restante perpendicolarmente sul substrato. Per ciò noi referenziamo il nostro stabile e prescanalato nastro protettivo per listelli JKI I9+.

Fase 5 Posare il pavimento in vinile seguendo lo stesso orientamento del substrato. Le indicazioni di lavorazione del produttore del pavimento sono direttive vincolanti. Non esercitare carichi sul substrato; eventualmente, per migliorare la distribuzione del peso, porre un listello di vinile sotto le ginocchia o i piedi.

Fase 6 Ripetere le fasi 2 e 5 fino a coprire l'intera superficie da pavimentare. Unire le singole lastre di substrato con l'aiuto di easy click+®-Kontur. Sigillare i giunti del collegamento a incastro con il nastro in alluminio per renderli impermeabili al vapore.